

A red life vest with black straps and buckles lies on a sandy beach. In the background, the ocean waves are visible under a clear sky. The entire image is framed by a thin red border.

# ΤΕΛΟΣ ΣΤΗΝ ΑΠΑΝΘΡΩΠΙΑ ΣΤΑ ΣΥΝΟΡΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΜΑΝΙΦΕΣΤΟ

# Η καμπάνια

## ΒΙΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

Κατά μήκος των συνόρων της Ευρώπης, άνθρωποι που διαφεύγουν από τον πόλεμο, τις διώξεις, την επισιτιστική ανασφάλεια και τα κλιματικά σοκ έρχονται αντιμέτωποι με βίαιες επαναπροωθήσεις στην ξηρά και στη θάλασσα. Άνθρωποι σε απεγνωσμένη ανάγκη για ασφάλεια και προστασία υφίστανται σκληρή και καταχρηστική μεταχείριση και στερούνται βασικής ανθρωπιστικής βοήθειας.

Διατρέχουν κίνδυνο θανάτου, κράτησης, απέλασης με συνοπτικές διαδικασίες και εκμετάλλευσης, όχι μόνο από τα ίδια τα κράτη, αλλά και από ασυνείδητους εργοδότες, διακινητές και άλλους εγκληματίες. Σε ανθρώπους που βρίσκονται σε οξεία απόγνωση αρνείται η ανθρώπινη μεταχείριση και ο σεβασμό που δικαιούνται. Έχουν ελάχιστες ή και μηδαμινές ευκαιρίες να διεκδικήσουν αποζημίωση για τις βλαπτικές και εξευτελιστικές παραβιάσεις που υφίστανται. Αυτό ισοδυναμεί με αποτροπή με τίμημα τον θάνατο.

## ΠΩΣ ΦΤΑΣΑΜΕ ΩΣ ΕΔΩ;

Οι άνθρωποι πάντα μετακινούνταν είτε για να ξεφύγουν από τον πόλεμο, τις διώξεις, και τη φτώχεια είτε αναζητώντας μια καλύτερη ζωή. Αυτό αποτελεί σταθερά σε όλη την ανθρώπινη ιστορία. Τέτοιες μετακινήσεις υπήρξαν συνήθως επωφελείς τόσο για τους ίδιους τους μετανάστες όσο και για τις κοινωνίες υποδοχής. Η μετανάστευση αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι του τι σημαίνει να είσαι άνθρωπος. Δεν είναι ποτέ έγκλημα. Οι μετανάστες δεν είναι «παράνομοι».

Δυστυχώς, αυτή την ιστορική και ανθρωποκεντρική κατανόηση της μετανάστευσης δεν συμμερίζονται πολλοί πολιτικοί ηγέτες στην Ευρώπη και τα αντι-μεταναστευτικά αισθήματα επιδεινώνονται. Σε αντίθεση με όλα τα διαθέσιμα στοιχεία, ένας ανησυχητικά μεγάλος αριθμός Ευρωπαίων θεωρεί ότι η ήπειρος επηρεάζεται αρνητικά από τη μετανάστευση.

Ισχυρίζονται ότι πολλοί από αυτούς που φτάνουν στα σύνορα της ηπείρου συνιστούν απειλή για την ασφάλεια της Ευρώπης και αφόρητο βάρος για τις οικονομίες και τις δημόσιες υπηρεσίες. Ωστόσο, πληθώρα στοιχείων καταδεικνύουν ότι οι μετανάστες συμβάλλουν θετικά στις οικονομίες και τις κοινωνίες, όταν γίνονται αποδεκτοί και τους επιτρέπεται να ενταχθούν με κατάλληλο τρόπο.

## ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ!

### 27 Δεκεμβρίου 2024

Τρεις έφηβοι από την Αίγυπτο, ο Ahmed Samra, ο Ahmed Elaudan και η Seifalla Elbeltagy, πέθαναν από το κρύο και την εξάντληση σε ένα βουλγαρικό δάσος. Ακτιβιστές από ομάδες αλληλεγγύης εμποδίστηκαν από τους συνοριοφύλακες να τους φτάσουν όσο ήταν ακόμα ζωντανοί.

### 26 Φεβρουαρίου 2023

Τουλάχιστον 94 άνθρωποι από το Αφγανιστάν, το Πακιστάν, τη Σομαλία και το Ιράν, συμπεριλαμβανομένων 12 παιδιών, πέθαναν όταν η βάρκα τους βυθίστηκε σε θαλασσοταραχή ανοιχτά της νότιας Ιταλίας. Δεκάδες ακόμη αγνοούνται.

### 31 Ιουλίου 2022

Ο Ajmal Khan, ένας 17χρονος Αφγανός έφηβος, πνίγηκε προσπαθώντας να διασχίσει τον ποταμό Drina κοντά στην πόλη Bijeljina στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη - μια συνηθισμένη αλλά επικίνδυνη διαδρομή για τους ανθρώπους που μετακινούνται.

### 24 Νοεμβρίου 2021

Μια φουσκωτή λέμβος ανετράπη κοντά στη Δουνκέρκη, στη διαδρομή από τη Γαλλία προς το Ηνωμένο Βασίλειο. Είκοσι επτά άνθρωποι, μεταξύ των οποίων πέντε γυναίκες και δύο παιδιά, έχασαν τη ζωή τους.

Σε πολλές χώρες, αυτό το «εχθρικό περιβάλλον» έχει υποδαυλιστεί συνειδητά και κακόβουλα από πολιτικούς και μέσα ενημέρωσης που επιδιώκουν πρωτοσέλιδα και δημοφιλία. Προκαλεί ανησυχία το γεγονός ότι έχει εξαπλωθεί μια «επιδημία αδιαφορίας» σε σχέση με τους θανάτους και τη σοβαρή βλάβη που υφίστανται τόσοι πολλοί πρόσφυγες και μετανάστες κατά τη διάρκεια του ταξιδιού τους.

## ΕΞΑΡΣΗ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΩΝ

Τα τελευταία πέντε χρόνια, το επίπεδο των ένοπλων συγκρούσεων σε όλο τον κόσμο έχει σχεδόν διπλασιαστεί και βρίσκεται στο υψηλότερο σημείο του από τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο. Το 2020, η ACLED κατέγραψε 104,371 περιστατικά ένοπλης σύγκρουσης, το δε 2024 σχεδόν 200.000. Αυτό οφείλεται σε μεγάλο βαθμό σε τρεις πολύ μεγάλες συγκρούσεις που ξεκίνησαν ή αναζωπυρώθηκαν κατά την περίοδο αυτή — στην Ουκρανία, στη Γάζα και στη Μιανμάρ — σε συνδυασμό με τη συνέχιση των εχθροπραξιών σε πολλές άλλες χώρες με υψηλά επίπεδα σύγκρουσης.

Σε χώρες όπως η Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, η Μιανμάρ και το Σουδάν, και ιδιαίτερα στη Γάζα και άλλα μέρη στην κατεχόμενη Παλαιστίνη, η βία στοχοποιεί αμείλικτα συγκεκριμένα τμήματα του πληθυσμού. Ο σεβασμός προς τους διεθνείς κανόνες συμπεριφοράς βρίσκεται στο χαμηλότερο επίπεδο όλων των εποχών. Οι άμαχοι υφίστανται το κύριο βάρος αυτού του κόσμου της βίαιης «ανομίας». Η συντριπτική πλειονότητα των ανθρώπων που προσπαθούν να ξεφύγουν από ένοπλες συγκρούσεις παραμένουν στη χώρα τους ή στην ευρύτερη περιοχή τους. Η Ύπατη Αρμοστεία εκτιμά ότι περίπου το 75% των προσφύγων και των εκτοπισμένων παγκοσμίως ζουν σε χώρες χαμηλού και μεσαίου εισοδήματος.

Ενώ πολλοί από τους πιο ευάλωτους ανθρώπους που μετακινούνται είναι θύματα πολέμων και καταπίεσης, όλο και περισσότεροι ξεριζώνονται εξαιτίας των συνεπειών της κλιματικής κρίσης. Η γη που επί αιώνες παρείχε τα προς το ζην γίνεται ακατάλληλη και εγκαταλείπεται. Αυτό ασκεί τεράστια πίεση στην επισιτιστική ασφάλεια και σε άλλες υπηρεσίες στις πόλεις. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εξέλιξη αυτή επιταχύνει τη διεθνή μετανάστευση.

Η Ευρώπη έχει την ευκαιρία να προσφέρει στα θύματα του πολέμου, των διώξεων και της κλιματικής αλλαγής καταφύγιο, αξιοπρεπείς συνθήκες διαβίωσης και εργασίας και την ευκαιρία να ξαναχτίσουν τη ζωή τους, ανταποκρινόμενη ταυτόχρονα στις επείγουσες ανάγκες της ηπείρου για εργατικό δυναμικό.

## Η ΔΗΜΟΓΡΑΦΙΚΗ ΠΡΟΚΛΗΣΗ

Η Ευρώπη αντιμετωπίζει σημαντικές δημογραφικές προκλήσεις, συμπεριλαμβανομένης της μείωσης του πληθυσμού, της γήρανσης του εργατικού δυναμικού και σοβαρών ελλείψεων εργατικού δυναμικού για θέσεις εργασίας που απορρίπτονται ευρέως από τις κοινωνίες υποδοχής. Τις επόμενες δεκαετίες, η ήπειρος θα χρειαστεί μεγάλο αριθμό νεοεισερχόμενων για να καλύψει κενές θέσεις σε ζωτικούς κλάδους όπως είναι η υγεία, η κοινωνική φροντίδα και οι κατασκευές. Την ώρα που χιλιάδες Σύριοι και Ουκρανοί γιατροί και νοσηλευτές εξετάζουν το ενδεχόμενο να επιστρέψουν στις πατρίδες τους, η Ευρώπη δεν είναι προετοιμασμένη να καλύψει τα ολοένα αυξανόμενα κενά στην αγορά εργασίας της.

Θα μπορούσε να υποστηριχθεί ότι η Ευρώπη μπορεί να καλύψει τις ανάγκες της σε μετανάστες εκδίδοντας βίζες σε άτομα που μπορούν να υποβάλουν αίτηση όσο βρίσκονται ακόμη στις χώρες καταγωγής τους. Ωστόσο, όταν ένοπλες συγκρούσεις και άλλες απειλητικές για τη ζωή καταστάσεις αναγκάζουν τους ανθρώπους να μετακινηθούν υπό χαοτικές συνθήκες, αυτή η επιλογή είναι σπανίως

διαθέσιμη. Και όμως, το 2015, η Ευρώπη υποδέχθηκε σχεδόν ένα εκατομμύριο ανθρώπους που διέφυγαν από τις συγκρούσεις στο Αφγανιστάν και τη Συρία. Και πάλι, το 2022, ως απάντηση στη ρωσική εισβολή στην Ουκρανία και τη μαζική φυγή απλών ανθρώπων από τη χώρα, η Ευρώπη επέδειξε τη γενναιοδωρία της. Χιλιάδες Ουκρανοί μπόρεσαν να μετακινηθούν προς και εντός της Ευρώπης με πλήρη πρόσβαση σε δημόσιες υπηρεσίες και ευκαιρίες απασχόλησης.

## ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ

Η απάντηση της Ευρώπης στην άφιξη προσφύγων και άλλων μεταναστών παρουσιάζει σοβαρά ελαττώματα. Εκτιμάται ότι, την τελευταία δεκαετία, τουλάχιστον 30.000 άνθρωποι είναι γνωστό ότι έχουν πνιγεί στη Μεσόγειο Θάλασσα στην προσπάθειά τους να φτάσουν στην Ευρώπη.

Πολλοί ακόμη τέτοιοι θάνατοι δεν καταγράφονται, ενώ άγνωστος αριθμός ανθρώπων έχει χάσει τη ζωή του σε χερσαίες διαδρομές και στα σύνορα. Πολλοί από όσους επέζησαν του ταξιδιού ζουν τώρα σε ευρωπαϊκές χώρες σε κατάσταση αβεβαιότητας, ανίκανοι να ενταχθούν στις κοινωνίες αυτές, εν αναμονή των αποτελεσμάτων των αιτήσεων ασύλου τους.

Οικογένειες και κοινότητες σε χώρες που πλήττονται από την κρίση επιωμίζονται τεράστια χρέη στην προσπάθειά τους να στείλουν ένα από τα μέλη τους στην Ευρώπη, χρησιμοποιώντας συχνά τις υπηρεσίες αδόστακτων διακινητών. Ελλείπει νομίμων εναλλακτικών, το τρέχον σύστημα πλουτίζει τους εγκληματίες, αποτυγχάνει να διασφαλίσει την ασφάλεια όσων επιχειρούν επικίνδυνα ταξίδια και τραυματίζει όσους καταφέρνουν να τα ολοκληρώσουν. Τέτοια απάνθρωπη και εξευτελιστική μεταχείριση είναι ηθικά καταδικαστές και παραβιάζει θεμελιώδεις κανόνες τους οποίους έχουν προσυπογράψει όλα τα ευρωπαϊκά κράτη.

Τα ευρωπαϊκά κράτη δαπανούν τεράστια χρηματικά ποσά για την κράτηση, την αστυνόμευση και τη στέγαση των νεοαφικθέντων. Οι ευάλωτοι αυτοί άνθρωποι εμποδίζονται να εργαστούν και δεν μπορούν να συντηρήσουν τον εαυτό τους ή να συμβάλουν στην οικονομία. Η αναγκαστική αυτή ανεργία και η συνακόλουθη απώλεια αυτοεκτίμησης αποτελούν συνταγή για μακροχρόνια προβλήματα ψυχικής υγείας, και ακόμα μεγαλύτερες δαπάνες για την υγειονομική περίθαλψη και τις κοινωνικές υπηρεσίες.



# ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΜΑΝΙΦΕΣΤΟ

Στις 31 Ιανουαρίου 2024, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών σε όλη την Ευρώπη ενώθηκαν για να εγκαινιάσουν την εκστρατεία «Τέλος στην απανθρωπιά στα σύνορα της Ευρώπης». Ο αριθμός των οργανώσεων που στηρίζουν την εκστρατεία αυξάνεται σταθερά. Την 1η Σεπτεμβρίου 2025 ξεπερνούσε τις 150 από 23 χώρες. Εθελοντές εμπειρογνώμονες που υποστηρίζουν την εκστρατεία εργάστηκαν για την ανάλυση και τις λεπτομερείς συστάσεις πολιτικής που παρουσιάζονται στο παρόν μανιφέστο.

Οι προτάσεις αυτές προσφέρουν ένα νέο και εμπνευσμένο όραμα για μια Ευρώπη όπου ο σεβασμός της ανθρώπινης ζωής και αξιοπρέπειας αποτελεί κλειδί για την ασφάλεια και την ευημερία της ηπείρου. Αντί της σημερινής βάρβαρης μεταχείρισης των ανθρώπων που φθάνουν στα σύνορα της Ευρώπης, η εκστρατεία προτείνει μια Ευρώπη προσηλωμένη στην αξιοπρέπεια, την ανθρωπιά και τον σεβασμό των δικαιωμάτων όλων.

Οι προτάσεις που διατυπώνονται σε αυτό το μανιφέστο προσφέρουν στην Ευρώπη την ευκαιρία να σταθεί αντάξια των διακηρυγμένων αξιών της. Θα δημιουργήσουν καλύτερες προοπτικές για ανθρώπους σε απόγνωση. Θα οδηγήσουν σε πιο αποτελεσματική και δίκαιη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, επιτρέποντας στην Ευρώπη να ανταποκριθεί στις ολοένα αυξανόμενες δημογραφικές προκλήσεις της ηπείρου.

Το παρόν μανιφέστο αναδεικνύει πέντε αλληλένδετα ζητήματα που πρέπει να αντιμετωπιστούν με συντονισμένο τρόπο. Πρώτα και κύρια, πρέπει να σταματήσουν όλες οι ενέργειες που αποσκοπούν στην αποτροπή της εισόδου ανθρώπων στην Ευρώπη και οι οποίες συνεπάγονται βία ή ενδέχεται να προκαλέσουν θάνατο ή τραυματισμό. Τα μέτρα υποδοχής θα πρέπει να είναι ανθρώπινα. Οφείλουν να σέβονται την αξιοπρέπεια κάθε ανθρώπου.

Η Ευρώπη πρέπει να σταματήσει τη στήριξη της προς κράτη εκτός της ηπείρου, όταν η στήριξη αυτή έχει ως σκοπό να εμποδίσει ή να αποτρέψει την άφιξη προσφύγων και όταν περιλαμβάνει τη συστηματική χρήση βίας και τη στέρηση βασικών δικαιωμάτων σε ασφάλεια και αξιοπρέπεια σε όσους αναζητούν καταφύγιο.

Τα ευρωπαϊκά κράτη πρέπει να συνεργαστούν με τις χώρες προέλευσης και διέλευσης, καθώς και με διεθνείς οργανισμούς και ενώσεις της κοινωνίας των πολιτών, ώστε να διευρύνουν τις υφιστάμενες νόμιμες οδούς και να αναπτύξουν νέους τακτικούς διαύλους εισόδου για να μπορούν οι άνθρωποι να ταξιδεύουν με ασφάλεια στην Ευρώπη. Αυτό θα εξαλείψει την ανάγκη να καταφεύγουν σε διακινητές ή να επιχειρούν ταξίδια που θέτουν σε κίνδυνο τη ζωή τους. Τα ευρωπαϊκά κράτη πρέπει επίσης να διασφαλίσουν τη δυνατότητα σε όσους έχουν υποστεί κακοποίηση στα σύνορα της Ευρώπης να διεκδικήσουν δικαιοσύνη και επανόρθωση.

Αυτό το μανιφέστο έχει υιοθετηθεί από τους φορείς που στηρίζουν την εκστρατεία. Καθορίζει μια νέα προσέγγιση για τη μεταχείριση των ανθρώπων που ζητούν πρόσβαση στην Ευρώπη από άλλες ηπείρους. Οι εταίροι της εκστρατείας θα αξιοποιήσουν αυτό το μανιφέστο και τις συστάσεις του για να ενισχύσουν τη συνηγορία τους ενώπιον των ευρωπαϊκών και εθνικών κοινοβουλίων, καθώς και άλλες μορφές κινητοποίησης και δράσης της κοινωνίας των πολιτών.

ΥΠΑΡΧΕΙ ΈΝΑ ΑΛΛΟΣ ΚΑΛΥΤΕΡΟΣ ΔΡΟΜΟΣ. ΑΣ ΤΟΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΟΥΜΕ.

# ΣΥΖΗΤΗΣΗ

## ΖΩΕΣ



## 1. ΣΩΖΟΝΤΑΣ ΖΩΕΣ

*Όταν φτάνουν στα σύνορα της Ευρώπης, οι πρόσφυγες και οι μετανάστες αντιμετωπίζονται συχνά με τη χρήση βίας και απωθούνται σε καταστάσεις όπου η ζωή, η ασφάλεια και τα ανθρώπινα δικαιώματά τους τίθενται σε κίνδυνο. Το παρόν μανιφέστο καλεί τα κράτη και τους άλλους φορείς να σταματήσουν αυτές τις απελάσεις και να προστατεύσουν τις ζωές των ανθρώπων που πραγματοποιούν επικίνδυνα ταξίδια στην προσπάθειά τους να φτάσουν στην ευρωπαϊκή ήπειρο.*

*Ο Frontex, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, έχει διευρύνει ραγδαία την παρουσία του τα τελευταία χρόνια. Ωστόσο, στερείται λογοδοσίας και διαφάνειας, ενώ οι δραστηριότητές του μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή και την ασφάλεια των προσφύγων και των άλλων μεταναστών που επιδιώκουν να εισέλθουν στην Ευρώπη. Το παρόν μανιφέστο καλεί για τη μεταρρύθμισή του.*

## ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- 1 Τα ευρωπαϊκά κράτη θα πρέπει να σταματήσουν αμέσως να πραγματοποιούν ή να υποστηρίζουν επαναπροωθήσεις στην ξηρά ή στη θάλασσα, δεδομένου ότι συχνά συνεπάγονται τη χρήση βίας, εκθέτουν τους πρόσφυγες και τους μετανάστες σε κίνδυνο θανάτου, τους εμποδίζουν να ασκήσουν το δικαίωμά τους στο άσυλο και τους εξαναγκάζουν να επιστρέψουν σε χώρες όπου μπορεί να κρατηθούν ή να υποστούν άλλες μορφές κακοποίησης.
- 2 Τα ευρωπαϊκά κράτη και οι θεσμοί θα πρέπει να αναγνωρίσουν τον ανθρωπιστικό ρόλο των ΜΚΟ που εστιάζουν στην έρευνα και τη διάσωση (SAR), να αποφύγουν την ποινικοποίηση της ανθρωπιστικής βοήθειας και να θέσουν την προστασία της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα στο επίκεντρο κάθε απόφασης που αφορά τη Μεσόγειο.
- 3 Θα πρέπει να υπάρξει άμεση επαναδραστηριοποίηση των κρατικά χρηματοδοτούμενων αποστολών έρευνας και διάσωσης στη Μεσόγειο, καθώς και εντοπισμός κατάλληλων τόπων αποβίβασης για τους πρόσφυγες και τους μετανάστες που διασώζονται στη θάλασσα.
- 4 Ο Frontex θα πρέπει να διασφαλίσει ότι τυχόν δραστηριότητες επιτήρησης που αναλαμβάνει δεν οδηγούν σε ενέργειες, είτε από τον ίδιο τον Frontex είτε από κράτη-μέλη της ΕΕ ή από άλλα κράτη, οι οποίες θέτουν σε κίνδυνο τη ζωή των προσφύγων και των άλλων μεταναστών ή τους εμποδίζουν να υποβάλουν αιτήματα ασύλου. Ο Frontex θα πρέπει να αξιοποιεί τις δυνατότητες επιτήρησης που διαθέτει για να στηρίζει τη διάσωση ανθρώπων στη θάλασσα, ειδοποιώντας άμεσα οποιαδήποτε ομάδα ή μονάδα έρευνας και διάσωσης που βρίσκεται κοντά σε σκάφος που κινδυνεύει.
- 5 Σε συνεργασία με την Υπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες, τα ευρωπαϊκά κράτη και οι θεσμοί θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι οι συνοριοφύλακες και το λοιπό προσωπικό ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων του Frontex, λαμβάνουν ενδεδεχρή εκπαίδευση, ώστε να αντιμετωπίζουν τους ανθρώπους που μετακινούνται με ανθρωπιά και σε πλήρη συμμόρφωση με τις σχετικές διατάξεις του διεθνούς δικαίου.

# ΕΞΑΝΘΡΩΠΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ



## 2. ΕΞΑΝΘΡΩΠΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

*Πολλά ευρωπαϊκά κράτη προσπαθούν να εμποδίσουν και να αποτρέψουν την παράτυπη άφιξη ανθρώπων που θεωρούν «ανεπιθύμητους» από άλλα μέρη του κόσμου, μέσω της καθιέρωσης συνοριακών ελέγχων που τους προκαλούν πόνο και τραύματα. Αυτή η βαρβαρότητα είναι παράλογη και περιττή. Ο έλεγχος των συνόρων μπορεί να ασκείται με σεβασμό της αξιοπρέπειας όσων επιδιώκουν να εισέλθουν στην ήπειρο.*

### ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

1

Οι ευρωπαϊκές κυβερνήσεις έχουν το δικαίωμα να ρυθμίζουν την κυκλοφορία των ανθρώπων στο έδαφός τους, αλλά οι συνοριακοί έλεγχοι θα πρέπει να ασκούνται με τρόπους που να αποφεύγουν τη χρήση βίας και να επιδεικνύουν σεβασμό για την ανθρωπιά και την αξιοπρέπεια όσων επιδιώκουν να εισέλθουν.

2

Οι άνθρωποι που φθάνουν στα ευρωπαϊκά σύνορα θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση ασύλου, εάν το επιθυμούν, και να τους παρέχονται νομικές συμβουλές σε γλώσσα που κατανοούν. Δεν θα πρέπει να τιμωρούνται επειδή έφτασαν στα σύνορα παράτυπα. Τέτοιες πρακτικές δεν είναι μόνο σκληρές και απάνθρωπες. Παραβιάζουν επίσης κατάφωρα τις κρατικές υποχρεώσεις που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο για τους πρόσφυγες, στο οποίο τα κράτη αυτά τυπικά έχουν δεσμευθεί.

3

Τα ευρωπαϊκά κράτη θα πρέπει να δημιουργήσουν δομές υποδοχής που να επιτρέπουν στους νεοαφιχθέντες να καταγράφονται, να υποβάλλουν αίτηση ασύλου εάν το επιθυμούν και να τους παρέχεται επαρκής στέγαση, υγειονομική περίθαλψη, γλωσσική και ενημερωτική υποστήριξη, καθώς και άλλες βασικές ανάγκες όσο εξετάζεται η αίτησή τους. Δεν πρέπει να δημιουργούνται κλειστά στρατόπεδα. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στις ανάγκες των γυναικών και των ασυνόδευτων παιδιών.

4

Ο Frontex και τα ευρωπαϊκά κράτη, θα πρέπει να επικεντρωθούν στην προστασία όλων των νέων αφίξεων στα σύνορα της ηπείρου, στη διάσωση ανθρώπων που βρίσκονται σε κίνδυνο, στην προστασία τους από εκμεταλλευτές διακινητές και εμπόρους ανθρώπων και στη διασφάλιση της πρόσβασης στις διαδικασίες ασύλου σε κάθε ευρωπαϊκό κράτος.

5

Σε περιπτώσεις που οι αιτούντες άσυλο είναι υποχρεωμένοι να περιμένουν για μεγάλα χρονικά διαστήματα έως ότου ληφθεί απόφαση για το αίτημά τους, τα κράτη θα πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο να τους δώσουν το δικαίωμα να αναλάβουν αμειβόμενη απασχόληση καθώς και πλήρη πρόσβαση σε βασικές υπηρεσίες, όπως η υγεία, η εκπαίδευση και τα μαθήματα γλώσσας.

# TEMOZ ZON EKMBIZMO

### 3. ΤΕΛΟΣ ΣΤΟΝ ΕΓΚΛΩΒΙΣΜΟ

*Οι Ευρωπαϊκές πολιτικές για τη μετανάστευση και το άσυλο εξαρτώνται ολοένα και περισσότερο από ρυθμίσεις με τις οποίες γειτονικά ή κοντινά κράτη αναλαμβάνουν την ευθύνη για τον έλεγχο της μετακίνησης των προσφύγων και των άλλων μεταναστών. Ορισμένες από αυτές τις συμφωνίες έχουν οδηγήσει σε φρικτά περιστατικά σκληρότητας και κακομεταχείρισης. Το παρόν μανιφέστο ζητά τον τερματισμό αυτών των πρακτικών «εξωτετικοποίησης» ή μετακύλισης της ευθύνης, προκειμένου να προστατευθούν τα δικαιώματα, η αξιοπρέπεια και η ανθρωπιά των ανθρώπων που μετακινούνται.*

### ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- 1** Τα ευρωπαϊκά κράτη και η ΕΕ θα πρέπει να διακόψουν κάθε πολιτική και πρακτική που έχει ως αποτέλεσμα τον εγκλωβισμό ή την επαναπροώθηση των προσφύγων και των άλλων μεταναστών σε χώρες όπου η ανθρωπιά, η αξιοπρέπεια και τα ανθρώπινα δικαιώματά τους συστηματικά καταπατώνται.
- 2** Αντί για τέτοιες πολιτικές, θα πρέπει να θεσπιστούν ασφαλείς και τακτικές οδοί, που θα επιτρέπουν στους πρόσφυγες να μετεγκαθίστανται από αυτές τις χώρες προς την Ευρώπη και άλλα μέρη του κόσμου που προσφέρουν ασφάλεια και δυνατότητες βιοπορισμού, με προτεραιότητα στους πρόσφυγες που έχουν επείγουσες ανάγκες προστασίας, ιατρικής φροντίδας ή οικογενειακής επανένωσης.
- 3** Τα ευρωπαϊκά κράτη και η ΕΕ θα πρέπει να παρέχουν συνεχή χρηματοδότηση και στήριξη σε μη ευρωπαϊκές χώρες, είτε άμεσα είτε μέσω της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες και των επιχειρησιακών εταίρων της, για την ανάπτυξη την αναγκαίας ικανότητας καταγραφής των νέων αφίξεων, αξιολόγησης των αιτημάτων ασύλου τους και παροχής προστασίας και επαρκών δυνατοτήτων εγκατάστασης σε συνθήκες σεβασμού και αξιοπρέπειας.
- 4** Κάθε υφιστάμενη ή νέα συμφωνία που αφορά τη μετακίνηση ανθρώπων και η οποία συνάπτεται από την ΕΕ, τα κράτη-μέλη της ή άλλα ευρωπαϊκά κράτη με χώρες εκτός της ηπείρου, θα πρέπει να τελεί υπό τον όρο της επάρκειας των ρυθμίσεων για την ανθρώπινη υποδοχή των ατόμων αυτών και τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων τους.

# ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΑΣΦΑΛΩΣΗ ΔΙΑΔΡΟΜΩΝ



## 4. ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΑΣΦΑΛΩΝ ΔΙΑΔΡΟΜΩΝ

*Το παρόν μανιφέστο ζητά τη δημιουργία διαδρομών που να επιτρέπουν στους πρόσφυγες και τους μετανάστες να φτάσουν στην Ευρώπη χωρίς να είναι αναγκασμένοι να επιχειρούν δύσκολα, επικίνδυνα και συχνά θανατηφόρα ταξίδια προς την ήπειρο. Οι ασφαλείς διαδρομές θα μπορούσαν να μειώσουν την κλίμακα αυτών των μετακινήσεων και να επιτρέψουν σε ανθρώπου με ιδιαίτερες ανάγκες ή δεξιότητες να εγκατασταθούν στην Ευρώπη.*

### ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- 1 Η ΕΕ, τα κράτη-μέλη της και τα άλλες ευρωπαϊκά κράτη θα πρέπει επείγοντως να καταρτίσουν συνεκτικά και συγκεκριμένα σχέδια για τη δημιουργία, την διεύρυνση και την υλοποίηση ασφαλών διαδρομών.
- 2 Η διαδικασία αυτή θα πρέπει να πραγματοποιηθεί σε στενή διαβούλευση με διεθνείς οργανισμούς όπως την Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες και τον Διεθνή Οργανισμό Μετανάστευσης, με τις χώρες προέλευσης, τις πρώτες χώρες ασύλου και τις χώρες διέλευσης, τους φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης, καθώς και με ΜΚΟ και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων οργανώσεων της διασποράς και εκείνων που εκπροσωπούν και των οποίων ηγούνται πρόσφυγες και μετανάστες.
- 3 Όλες οι ευρωπαϊκές κυβερνήσεις θα πρέπει να θεσπίσουν κρατικά χρηματοδοτούμενα προγράμματα επανεγκατάστασης, τα οποία θα επιτρέπουν την προγραμματισμένη άφιξη αναγνωρισμένων προσφύγων που δεν μπορούν να βρουν αποτελεσματική προστασία στη χώρα ασύλου τους. Η κλίμακα αυτών των προγραμμάτων επανεγκατάστασης θα πρέπει να είναι ανάλογη με τη δυνατότητα υποδοχής των κρατών που τα εφαρμόζουν.
- 4 Οι ευρωπαϊκές κυβερνήσεις θα πρέπει να στηρίξουν τη δημιουργία κοινοτικών προγραμμάτων επανεγκατάστασης, στο πλαίσιο των οποίων οι νέες αφίξεις προσφύγων θα γίνονται δεκτές και θα υποστηρίζονται από οικογένειες, γειτονίες, θρησκευτικές ενώσεις και άλλες οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών.
- 5 Σε διαβούλευση με την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες, τα ευρωπαϊκά κράτη θα πρέπει να διερευνήσουν τη δυνατότητα δημιουργίας και διεύρυνσης ασφαλών διαδρομών όπως προγράμματα οικογενειακής επανένωσης, πρωτοβουλίες εργασιακής κινητικότητας, πανεπιστημιακές υποτροφίες και ανθρωπιστικές βίζες και διαδρόμους.

# ΕΦΙΚΤΗ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ & ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΗ



## 5. ΕΦΙΚΤΗ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΗ

*Ενώ οι πρόσφυγες και οι μετανάστες που επιδιώκουν να γίνουν δεκτοί στην Ευρώπη υφίστανται συχνά απάνθρωπη, εξευτελιστική και παράνομη μεταχείριση από κρατικούς φορείς, οι δυνατότητές τους να αναζητήσουν δικαιοσύνη και επανόρθωση για αυτές τις παραβιάσεις είναι εξαιρετικά περιορισμένες. Αυτό το μανιφέστο καλεί τα κράτη και την Ευρωπαϊκή Ένωση να διορθώσουν αυτή την απαράδεκτη κατάσταση.*

### ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- 1 Οι ευρωπαϊκές κυβερνήσεις θα πρέπει να στηρίξουν τη δημιουργία διεξοδικών, αποτελεσματικών και ανεξάρτητων μηχανισμών διερεύνησης, με τη συμμετοχή και των μελών των οικογενειών, σε περιπτώσεις όπου πρόσφυγες και μετανάστες έχουν χάσει τη ζωή τους ή υπήρξαν θύματα κακομεταχείρισης ως αποτέλεσμα ενεργειών -ή παραλείψεων - κρατικών και άλλων φορέων. Τα κράτη οφείλουν να εγγυηθούν την πρόσβαση των μεταναστών σε νομικές ενημέρωση, συνδρομή και εκπροσώπηση σε γλώσσα που κατανοούν. Πρέπει επίσης να διασφαλίζουν την ύπαρξη ειδικών ρυθμίσεων για τις ανάγκες συγκεκριμένων ομάδων, όπως είναι τα ασυνόδευτα παιδιά.
- 2 Ειδικότερα, ο Frontex θα πρέπει να διερευνά συστηματικά κάθε αναφορά από ΜΚΟ, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και μέσα ενημέρωσης σχετικά με επαναπροωθήσεις, αναγκαστικές επιστροφές και χρήση βίας στα σύνορα της Ευρώπης.
- 3 Οι ΜΚΟ, οι φιλανθρωπικές οργανώσεις και οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που παρέχουν άμεση στήριξη σε πρόσφυγες και μετανάστες στα ευρωπαϊκά σύνορα δεν θα πρέπει να ποινικοποιούνται ή να τιμωρούνται για δραστηριότητες που αποσκοπούν στη διασφάλιση της ζωής και των δικαιωμάτων των ανθρώπων που επιδιώκουν να εισέλθουν στην Ευρώπη.
- 4 Τα κράτη δεν θα πρέπει να κινούν νομικές διαδικασίες σε βάρος προσφύγων και μεταναστών που εισήλθαν στην Ευρώπη ή βοήθησαν άλλους να εισέλθουν στην Ευρώπη με παράτυπο τρόπο.
- 5 Τα κράτη θα πρέπει να λάβουν επείγοντα μέτρα για την αποτελεσματική εφαρμογή των αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης θα πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο στενής παρακολούθησης των προσπαθειών των κρατών ως προς την εφαρμογή των αποφάσεις του εν λόγω δικαστηρίου.

## ΥΠΟΓΡΑΦΟΝΤΕΣ

A Buon Diritto, Aasia On The Road, Acrie, Action Education, ActionAid International, ADRA Germany, African Children and Youth Development Network (ACYDN), Alarm Phone, Are You Syrious?, Association d'étude des droits fondamentaux de l'Université Paris-Saclay, Association for Integration and Migration (SIMI), Association Nationale des Villes et Territoires Accueillants (ANVITA), Asylum Justice UK, Asylum Welcome, Birmingham City of Sanctuary, Boat Refugee Foundation, Bristol Hospitality Network, Care4Calais, Caravana Migrante Abriendo Fronteras, Carovane Migranti, Caritas Internationalis, Casa Dei Diritti Sociali, Center of Legal Aid "Voice in Bulgaria", Centre for Peace Studies, Centre Primo Levi, Christian Aid, Collective Aid, Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR), Compassion in Politics, Conflict Analysis Network, Danish Refugee Council, Detention Forum, Dignity in Europe (European Citizens' Initiative), Domotwarty, Dutch Council for Refugees, Emergency, Emmaüs Europe, Emmaüs International, Equal Legal Aid, EuroMed Rights, Europe Cares e.V. / Paréa Lesvos, European Coalition of Migrants and Refugees, European Network Against Racism (ENAR), Fondation Terre des hommes, Forum réfugiés, Freedom from Torture, Fundación PorCausa, Fundacja Inicjatywa Dom Otwarty, German Doctors e.V., Global Detention Project, Ελληνικό Συμβούλιο για τους Πρόσφυγες, Groupe d'études et de recherche en migration, Groupe URD, Habitat-Cité, Handicap International – Humanity & Inclusion, Haringey Welcome, Helen Bamber Foundation, Herts for Refugees, HIAS, Humacoop-Amel France, Human Rights League, Human Rights Legal Project, Humans For Rights Network, Consorzio Italiano di Solidarietà, Immigration Law Practitioners' Association (ILPA), Institute Circle, International Centre for Eritrean Refugees and Asylum-Seekers (ICERAS), International Rescue Committee (IRC), Intersos, Intersos Hellas, Iuventa-Crew, Joint Council for the Welfare of Immigrants (JCWI), JRS Europe, Kinisi, Klikaktiv, Konsorcjum Migracyjne, La Chaîne de l'Espoir, La Cimade, Ligue des Droits de l'Homme, L'auberge des Migrants, Last Rights, Lutheran Immigration and Refugee Service (LIRS), Médecins du Monde (Doctors of the World), Médecins Sans Frontières (MSF), Mediterranean Saving Humans, Melitea, Methoria, Migrant Voice, Mixed Migration Centre, Movement For Education And Advocacy Network Salone, Moving Cities, Mouvement contre le Racisme et pour l'Amitié entre les Peuples (MRAP), No Name Kitchen, No To Hassockfield, Norwegian Church Aid, Norwegian Refugee Council, Novact, Observatori DESCA, Ocalenie Foundation, Ohaha Family Foundation, Ongi Etorri Errefuxiatuak, Open Arms, Oxfam, Pasaje Seguro Cantabria, Polish Humanitarian Action, Praxis, Protection International, Quaker Council for European Affairs, Queerston Media, R42-SailAndRescue, RAMFEL, Re:Borders Kollektiv, Refugee Action, Refugee Education UK, Refugee Legal Support (RLS), Refugee Support Ballaghaderreen, Refugee Support Europe, Refugees in Libya, Refugees International, Refugees Welcome Haringey, Relief International, Resqship, Rights in Exile, Samos Volunteers, Save the Children, Sea-Eye e.V., Sea-Watch, Secours Islamique France, Seebrücke, Shabaka, Solidarités International, SolidariTee, Solidary Wheels, SOS Humanity, SOS Méditerranée, Starfish Foundation, Stop Border Violence (European Citizens' Initiative), Stowarzyszenie Interwencji Prawnej (Association for Legal Intervention), Poland, Student Action for Refugees, Swiss Church Aid (HEKS/EPER), Tax for Humanity, The Black Female Professors Forum, The UK Refugee Council, Tous Migrants, Tunisian Forum for Economic and Social Rights, United Against Inhumanity, United Nations Association, London and South East Region (UNA LASER), Vaša Prava, Vapaa Liikkuvuus – Free Movement, Wandsworth United Nations Association, Welcome Office Lesvos, West London Welcome, Westminster United Nations Association, Zavod..

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΟΛΟΥΣ ΟΣΟΥΣ ΣΥΝΕΒΑΛΑΝ

Το παρόν маниφέστο είναι το αποτέλεσμα της συλλογικής δουλειάς όσων συνέταξαν τις πολιτικές εισηγήσεις που θεμελιώνουν το όραμά του: Martin Barber, Laura Blythe, Jeff Crisp, Antonio Donini, Bradley Hillier-Smith, Ciaran King, Karla Marek, Christin Lesker, Emma Musty, Poppy G., Florin Najera-Uresti, Lul Seyoum και Rachel Westerby. Είμαστε επίσης ευγνώμονες στα μέλη της Ομάδας Δράσης της Εκστρατείας—Catriona Jarvis, Norah Niland, Salem Mezhoud, Jean-Baptiste Richardier, Armida Francesconi και David Wardrop  
—των οποίων οι στοχαστικές παρατηρήσεις και οπτικές διαμόρφωσαν περαιτέρω αυτή τη διαδικασία.  
Σχεδιασμός @ricsontherocks.